

う ひと こころ くば
 飢えている人に 心を配り
 苦しめられている人の願いを満たすなら
 ひかり やみ なか かがや い
 あなたの光は、闇の中に輝き出で
 あなたを包む闇は、真昼のようになる。
 せいしょ ことば (イザヤ58章10節)



2011. 7
 (通巻第44号)
 発行犬: スヌ校長



新しい口語訳 聖母マリアへの祈り 正式決定

3ページに
 掲載!

どこにだって飛んでいける
 鳥のような翼を、神さまは
 わたしたちには くださらない。
 でも、わたしたちは 翼よりも自由な
 心を 神さまから いただいています。
 自由な心を 神さまの
 思いとひとつに 合わせれば、
 神さまが いつも 望んでおられる
 すべての人の 幸せに
 大きく 近づく ことでしよう。
 心は、神さまとひとつになると 輝きます。



節約は大切だけど
 無理しちゃだめよ!

年 間		年 間		年 間		年 間	
31	25	24	17	10	3	1	
同	月	同	同	同	同	同	金
年間第18主日	聖ヤコブ使徒	年間第17主日	年間第16主日	年間第15主日	年間第14主日	イエスのみ心	
みどり 緑	みどり 緑	みどり 緑	みどり 緑	みどり 緑	みどり 緑	みどり 緑	



7月
 のきょうかい
 と
 きょうかい
 がっこう

8月には
 夏の夕涼み会
 を企画
 中。
 8月号で
 お知らせ
 します。

夏休み
 がっこう
 休み
 ええ?
 あたらしい
 おいなり

ニエ-ズ
その1

おめでとう!!

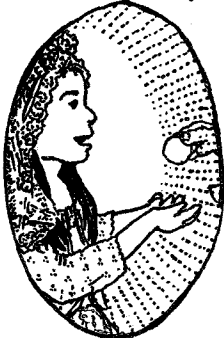
2011. 6. 26.

初聖體

マリア ^{おおた}大田 ^{さえ}さえ ^{ちゃん}ちゃん (2年生)

クララ ^{たけうち}竹内 ^{ももこ}ももこ ^{ちゃん}ちゃん (2年生)

『キリストの^{からだ}体』——『アーメン』



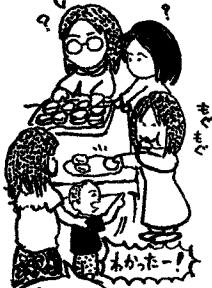
さえ ちゃん



ももこちゃん

集合写真しゅうごうしやんを撮とっている間あひだ
パーティー準備ひんぱんのキッチンで
怪事件かいじけん発生はっせい！

作れば作るほど
減るのはなぜ



う乎では
よくあふと
なんです

感想

きんちょう
緊張しました

このおメダイ
おも
重いねー

思ったより
かたくて、
あじ
味がなかったよ



ふたりともきれいな
花嫁さんのよう!
でも、このドレスの
まなを走り回
りしていたのだ。

あるんだよ

いう意味が

いたいと

いっしよに



和
し
か

見

ことは、
には、

なつかしい

ゆづらん けいたん ざらん かいしん 岸本ささ さいけん 木野ハビ あきさん
ゆづらん ももちゃん ざらん 入木 さいけん かいさん 中村さん 田中さん
うさ さいけん さいけん さいけん さいけん さいけん さいけん さいけん さいけん さいけん
ちゃん おじさん おおあき けいたん かいしん かいしん かいしん かいしん かいしん かいしん

親した
い

ことは

なつかしい

1

♪ いつも なつかし イエスさま ♪

聖母マリアへの祈り 正式な口語訳がついに

決定!



「アヴェ・マリアの祈り」
祈りの名前も
「アヴェ・マリアの
祈り」
になったよ

みんなたくさん
となえてね

このほど、ついに
確定しました!

↓

毎日の祈り、とくに
ロザリオに欠かせない
聖母マリアへの祈り。
そのことばの見直しを
日本の教会は続けて
きました(1月号にて既報)

ミサのおわり、皆が
イエスさまがいちばん
を歌うなか、ふたりは
神父さまや侍者たちと
いっしょに
聖堂内をぐるぐる...

祭壇正面にまた戻っ
たときに歌が終わる、
バンザイ神父さまの声
で、みんなが拍手☆
まるでミュージカルみたいに
ミサが終了しました😊

アヴェ・マリアの祈り
アヴェ、マリア、恵みに満ちた方、
主はあなたとともに おられます。
あなたは女のうちに 祝福され、
ご胎内の御子イエスも 祝福されています。
神の母 聖マリア、
わたしたち罪びとのために、
今も、死を迎える時も、お祈りください。
アーメン。

この祈りの原文はラテン語で、
今回の見直しで、日本語訳は
かなり正確なものになったのじゃ

2011年6月14日 定例司教総会にて承認。同日より使用できる。
昨年12月8日発表の「試用版」(1月号に掲載)
から、次の点が改められました。

- アヴェ・マリア、→ アヴェ、マリア、
*ただしタイトルでは「アヴェ・マリア」と表記する。
- 罪深いわたしたち → わたしたち罪びと
- ...時も祈って → ...時も、お祈り
ください。 ください。

早くおぼえられるよう、
きょうかいがっこうでさっそく
みんなと唱えましょう。
お家でも、お父さんお母さんと
いっしょに唱えてね。

アヴェ・マリアってどんな意味?
それはね、
2010年5月号(通巻第30号)
に載っているよ!
バックナンバー <http://www.kotonanoki.com/>

パーティーに たくさんの方が
きてくれました。ありがとう!
右の集合写真には入っていないけど...
しょうすけくんはママといっしょに、
みきちゃん そと、パウラさんとこの 学生やお友だちも!



初聖体のお祝いに
プレゼントやカードを託して
くださったり、
食事やお菓子
を差し入れてくださった方
そして 祈りをささげてくださった
みなさん、どうもありがとう



マザー・テレサ生誕100周年

マザー・テレサ

愛の人 平和の人



最終回 マザー・テレサによる福音

福者 マザー・テレサ (Blessed Mother Teresa)

講演録などマザー・テレサ名義の本はありますが、マザー・テレサ自身は本を書いたりしませんでした。神さまの愛の道具としてひたすら働いたマザー・テレサ。愛の渇きを癒し、貧しい人々に救いの訪れを告げたマザー・テレサの人生そのものが、神さまの輝きを世に示す福者だったのです！

おわびと訂正……2月号でマザー・テレサの初期の協力者ゴメスさんをイスラムと紹介しましたが、実際はキリスト者とのこと。おわびして訂正いたします。(スマ校長)

誰だろ？
相手が
読んだらうと
取れない。

愛が溢れていると
知れば、
マザー・テレサは動く。

日本でも
神の愛の宣教師会は
活動している。

孤独がはびこり
自殺者は毎年3万人。
愛に満ちた国、
だから貧しい国。

物はあるけれど
便利だけ……

マザー・テレサは
知っていた。
日本は貧しい国
だ、と。

戦争を始める権力を
もっている人しか、戦争を
止められないからね。

どれだけの子どもや
親が殺されるか、
この人たちは
分かっているのかしら

戦争を回避するよう
手紙を書いている。

アメリカの
ジョージ・ブッシュ
大統領と
イラクの
サダム・フセイン大統領
いざれも当時に
あてて、

その直前、
マザー・テレサは

一九九一年一月、
イラクが前年夏に起こ
した軍事行動を
めぐる国際対立が、ついに
戦争になった(湾岸戦争)。

クリストの満ち満ちた青文にまで！(エフェソ4章13節参照)

大きく
なつたね！

イエスはまっとう
イケメン♡

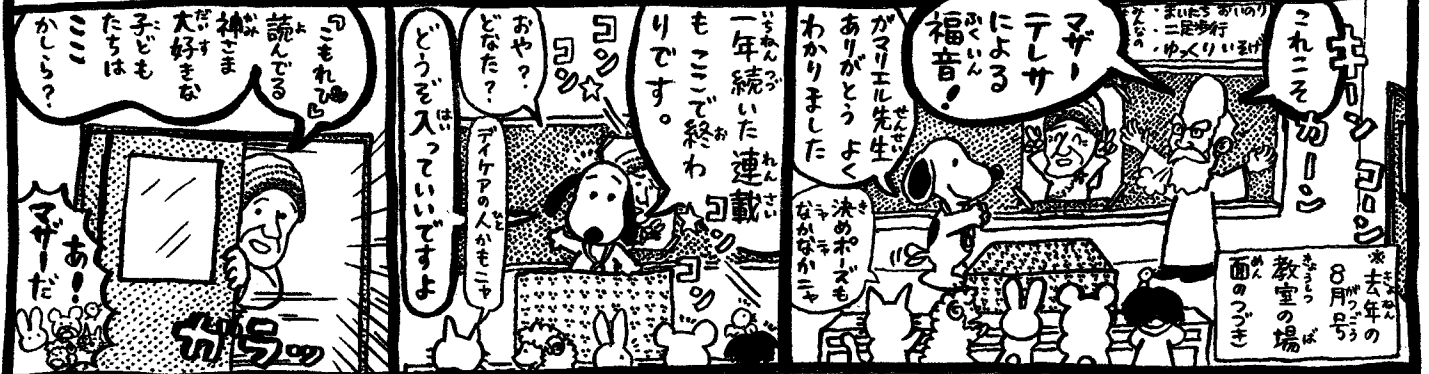
マザー・テレサには、
わたしたちが見るのとは
まったく違う景色が
見えていたはずだ。

神さまを見つめて祈るときも、
この世界と向き合うときも、

マザー・テレサだった。

人生がひとつの旅ならば
キリスト者の人生は、
イエスさまが示してくださった
愛の道を歩むこと。

人生の旅



● 連載 ●

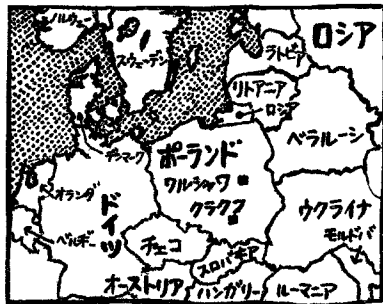
福者・前教皇 ヨハネ・パウロ2世 ってどんなひと？

おしえてガマリエル先生



そうじゃったの…

②



ローマ・カトリックだ。
周りは強い国ばかり
で、18世紀以降、何度
も国をつぶされた。

そう、ポーランド。
国民のほとんどが

ポーランドです

ヨハネ・パウロ
2世は
この国の
人かな？



くまちゃん

現在のポーランドとその周辺。
歴史的にはロシア(ソ連)やオーストリア、
プロイセン(ドイツ)などに苦しめられた。



聖 マキシミアノ・マリア・コルベ
(1894 ~ 1941)

ヨハネ・パウロ2世は
同じポーランド出身の
コルベ神父様のことを
とても尊敬していま
した。

ポーランドと日本
— 教会のつながり

ヨハネ・パウロ2世だ。
を心に刻んできたのが

ヨハネ・パウロ2世
がまだ19歳の頃、
ナチスドイツが侵略
第二次世界大戦が
始まった。ソ連(ロシア)
も侵略し、ポーランド
の国はまたつぶされた。
自由を奪われ苦しい
生活をする中で、戦争
の罪深さ、いっしょの尊
を心に刻んできたのが



コルベ神父様は、その中の
ひとりの父親が命を
をす姿を見て、その
身代わりを申し出て、
わたしを殺さないでくれ
事をも子ども
わたしの帰りを
待ってるんだ

コルベ神父様は1941年、
いきなり逮捕され、
アウシュヴィッツ強制収容所
に送られた。
ある日、収容所の中で
見せしめのために殺される
10人が選ばれた。



平和の尊さを痛いほどに
ご存じの教皇さまとして
わたしたちの国 日本を
愛してくださったのだよ。

この尊敬するコルベ神父様
は、もともと日本で宣教する
ため長崎に来ておられたんだ。
いつかわたしも
日本に行つて
コルベ神父様の
足跡をたどってみたい
日本は戦争で原爆の
犠牲となった唯一の国
でもある



1930 ~ 1936年

つづきは
また8月号で

HAPPY BIRTHDAY

お誕生日おめでとう！

高田 はるやくん (3日)
岡田 ひかり ちゃん (27日)
清水 光太郎 くん (27日)
斎藤 まゆ さん (28日)

コヒタ
ふつか
（2日）
鈴木直子さん（3日）
水野俊子さん（21日）
くまりん（28日）

ニヤ〜食べられ
ちやう〜

おのの
水野 11のね〜病院の
おのの
先生なのこ…

7月^{がうう}生まれの^{しよくよ}食欲はおそろしいな

ゆらちゃん
がんばらね

こうちゅう
ス又校長

ニヤンダ"くん

吉村ゆらちゃん（1年生）の
お腹の手術が6月23日（木）
にありました。みんなに
お祈りいただいて、手術は
うまくいきました！
それだけではありません。

おき
思っていたより早く退院でき、
なんと!! 26日(日)の、
初聖体のお祝いに かけつけて
くれたのです。みんなもびっくり。
みなさんお祈りとメッセージありがとうございました。
神さま たくさんのお恵みあり

これから
おたのじにね!

おたより
切手
こ^き寄^き付^ふ

ありがとう♡

田中康晴神父様
堤 さとこ ちゃん
吉村 ゆら ちゃん
相ヶ瀬 千草 様
石田 直理子 様

おたより
もらって
ハッピー
アッ?!

みんな あそんでくれるのは

うれい けど

Bonk

もうちょっとだいにしな

(44) このまだと また
 水野いぬねこ病院だ
 いてて
 あろこは
 腕は
 あうがい
 がつ
 わったあと
 ま
 撃してくれないのよねー

双柱县式
健康法
Act Now!

(45) おまけにお嵐^{あらし}に
入れられちゃうんだ。
No~!!

わよ
とま
ダシを
しな

そなたは逃げ足をきたえ
わい

あきとほろろかい、そうりつ いちばん む あきとほろろかい (へ) (ほ) (ふん) 今月は、お休みします。

みんなも侍者を
しょう キャンペーン

好 評 展 開 中 !

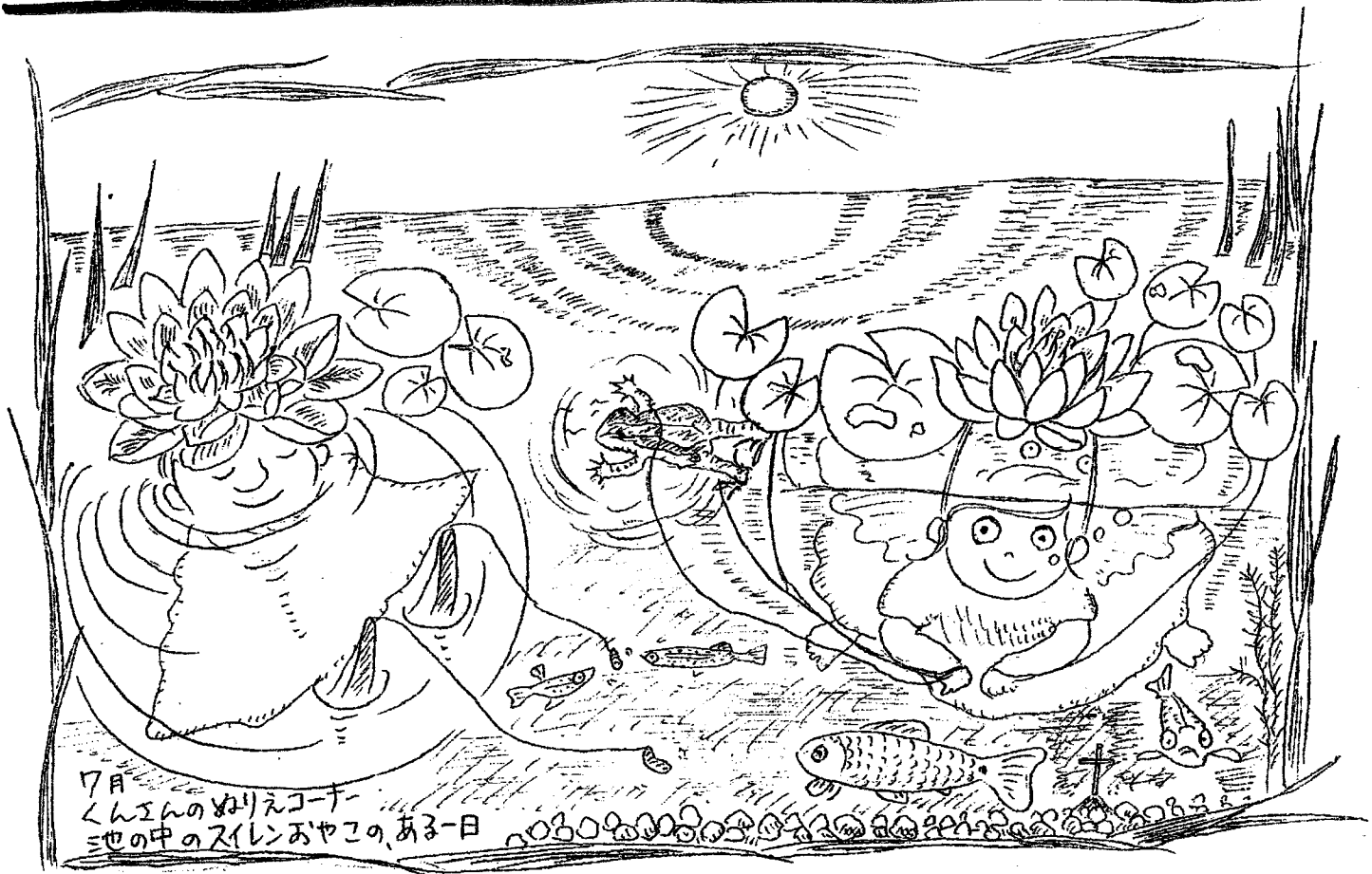
クリスマスまで
なんかい
何回できるかな

これからでもいつからでも
参加できますよ〜!

6月5日(日)のミサのあと、香部屋にて。
けいたん、こだまちゃん with スズキ校長、ひかりちゃん

5月号(8ページ)・6月号(7ページ)でお知らせ
した、みなさんも侍者をしようキョ。ベーン
ようこんで参加してくれて、うれしいな。
教会のおとなの方も喜んでくれてね、なんと
子ども用侍者服を増やしてくれるそうです。

イ
エ
ー
イ
イ



7月
くんえんのゆりえコーナ-
ミ世の中のスイレンおやこのある一日

編集後記

ついに... マザーテレサについての連載が終わりま
した。でも、マザーテレサ また出てくれないかなあ...

バウロの連載のあとに出て
くる... のように...

PON
PoKo
PON-NO
☆ こん げう
☆

今月のひと

PON



げん
き
元
気
で
す

たか ぎ しん ぶ
高木神父

ほんめい 本名 高木 賢一 神父

おぎくぼきょうかい 荻窪教会 第6代主任司祭 (在任1993~97)で、スヌ校長のがいぬしを
きょうかいがらうに誘ってくれたのは 17年前のこと!!! 髪型、おなかは変化なし。
いまは 東京大司教区事務局長として、大司教さまを サポートしています。

感謝とともに、ご報告

被災地・釜石 夏物衣料、タオル等
支援のための

6月号の呼びかけに 応えてくださった
きょうかいがらうご家族の皆さん、荻窪教会の方々、
さらに各地で『こもれび』を読んでくださっている方まで!!

あたたかいご協力
どうもありがとうございました

6月末日にて 締め切りまして、
カトリック釜石教会に 設置した
ベース(救援基地)の物資コーナー担当者にあてて
カトリック荻窪教会きょうかいがらう名義で
お送りいたしました。

大急ぎで頼むよ。 「ゆくりおどけカメラ運送」
...ホントに速いの?

カトリック荻窪教会

主任司祭 岸 忠雄 神父

主日のミサ... 7:30~/10:00~

きょうかいがらう... 毎月第1・第2・第3日曜の10時のミサ終了後
<http://www.kotonanoki.com/>

〒168-0072 杉並区高井戸東4-18-13

もしも 03-3334-8216 (FAXは-8261)

